



PARLAMENTUL EUROPEAN

2009 - 2014

Comisia pentru pescuit

2012/2063(INI)

18.7.2012

AMENDAMENTELE 1 - 18

Proiect de aviz
João Ferreira
(PE492.581v01-00)

referitor la raportul UE pentru 2011 privind coerența politicilor în favoarea dezvoltării
(2012/2063(INI))

AM\909301RO.doc

PE492.943v01-00

RO

Unită în diversitate

RO

AM_Com_NonLegOpinion

Amendamentul 1
Antolín Sánchez Presedo

Proiect de aviz
Secțiunea 1 – punctul -1 (nou)

Proiectul de aviz

Amendamentul

-1. consideră că politica pentru dezvoltare a Uniunii trebuie pusă în aplicare în conformitate cu angajamentele asumate în cadrul ONU și al altor organizații internaționale competente și că sectorul pescuitului trebuie să participe la dezvoltare în temeiul principiilor și obiectivelor acțiunii externe a Uniunii, contribuind la obiectivul principal al politicii de dezvoltare a Uniunii, și anume reducerea și, pe termen lung, eradicarea sărăciei în țările în curs de dezvoltare;

Or. es

Amendamentul 2
Antolín Sánchez Presedo

Proiect de aviz
Secțiunea 1 – punctul -1 a (nou)

Proiectul de aviz

Amendamentul

-1a. Uniunea contribuie la dezvoltarea în domeniul pescuitului respectând principiul stocurilor excedentare și celelalte norme prevăzute în Convenția Națiunilor Unite asupra dreptului mării, precum și Codul de conduită privind pescuitul responsabil al FAO și Acordul privind conservarea și gestionarea resurselor piscicole la nivel mondial adoptat de FAO;

Or. es

Amendamentul 3
Antolín Sánchez Presedo

Proiect de aviz
Secțiunea 1 – punctul -1 b (nou)

Proiectul de aviz

Amendamentul

-1b. subliniază că obiectivele politicii în domeniul pescuitului trebuie realizate în mod transparent și în conformitate cu celelalte obiective ale Uniunii, iar impactul lor asupra dezvoltării trebuie să fie calculat, analizat, evaluat și să facă obiectul controlului democratic în mod regulat și sistematic;

Or. es

Amendamentul 4
Antolín Sánchez Presedo

Proiect de aviz
Secțiunea 1 – punctul -1 c (nou)

Proiectul de aviz

Amendamentul

-1c. consideră necesară asigurarea coerenței depline și construirea de sinergii la nivelul elaborării, dezvoltării, controlului și evaluării între politica de cooperare pentru dezvoltare a Uniunii și politicile sectoriale, în special cele care au un impact deosebit asupra dezvoltării, cum ar fi politica comercială, cea agricolă sau cea în domeniul pescuitului, având în vedere faptul că majoritatea capturilor la nivel mondial au loc în apele țărilor în curs de dezvoltare, că majoritatea capturilor din apele țărilor ACP sunt realizate de nave străine și că peste 25% din proteinele consumate de locuitorii țărilor în curs de dezvoltare provin din pescuit;

Or. es

Amendamentul 5
Antolín Sánchez Presedo

Proiect de aviz
Secțiunea 1 – punctul -1 d (nou)

Proiectul de aviz

Amendamentul

-1d. consideră că pescuitul trebuie să devină o activitate durabilă din punct de vedere social, economic și al mediului atât în Uniunea Europeană, cât și în țările partenere, în urma acordurilor de cooperare în domeniul pescuitului și a aspectelor legate de pescuit conținute de acordurile de cooperare pentru dezvoltare și de acordurile comerciale ale Uniunii Europene;

Or. es

Amendamentul 6
Izaskun Bilbao Barandica

Proiect de aviz
Secțiunea 1 – punctul 1

Proiectul de aviz

Amendamentul

1. deplânge faptul că multe din obiectivele acordurilor de parteneriat în domeniul pescuitului (APP) nu au fost atinse; deplânge, în mod deosebit, rezultatele slabe obținute în domeniul cooperării științifice și tehnice și al sprijinului pentru dezvoltarea sustenabilă a sectorului pescuitului (și a industriilor conexe) din țările în curs de dezvoltare;

1. deplânge faptul că multe din obiectivele acordurilor de parteneriat în domeniul pescuitului (APP) nu au fost atinse; deplânge, în mod deosebit, rezultatele slabe obținute în domeniul cooperării științifice și tehnice și al sprijinului pentru dezvoltarea sustenabilă a sectorului pescuitului (și a industriilor conexe) din țările în curs de dezvoltare; ***coerența politicilor și guvernarea pescuitului la nivel internațional va duce la îmbunătățirea acestor aspecte;***

Or. es

Amendamentul 7
Isabella Lövin

Proiect de aviz
Secțiunea 1 – punctul 1 a (nou)

Proiectul de aviz

Amendamentul

1a. subliniază faptul că UE trebuie să ia măsuri pentru ca actuala reformă a politicii comune în domeniul pescuitului să fie armonizată cu angajamentele UE față de țările în curs de dezvoltare cu scopul de a sprijini realizarea Obiectivelor de dezvoltare ale mileniului, precum și dreptul fundamental la alimentație, astfel cum este recunoscut în Declarația Universală a Drepturilor Omului.

Or. en

Amendamentul 8
Izaskun Bilbao Barandica

Proiect de aviz
Secțiunea 1 – punctul 2

Proiectul de aviz

Amendamentul

2. remarcă faptul că APP s-au limitat în general la transferul de fonduri către țările în curs de dezvoltare în schimbul exploatării resurselor halieutice ale acestora; ***deplânge această viziune limitată a APP, care contravine spiritului și obiectivelor declarate ale acestora;***

2. remarcă faptul că APP s-au limitat în general la transferul de fonduri către țările în curs de dezvoltare în schimbul exploatării resurselor halieutice ale acestora ***și, de aceea, spre deosebire de plățile pentru drepturile de acces, ajutoarele trebuie să aibă obiective clare, măsurabile și trebuie să fie utile pentru dezvoltarea sectorului pescuitului în țările terțe;***

Or. es

Amendamentul 9
Antolín Sánchez Presedo

Proiect de aviz
Secțiunea 1 – punctul 2 a (nou)

Proiectul de aviz

Amendamentul

2a. solicită Comisiei ca acțiunile sale externe, în general, și acordurile de asociere în domeniul pescuitului, în particular, să consolideze buna guvernare și transparența și să creeze condiții în care țările terțe în curs de dezvoltare își pot baza politicile în domeniul pescuitului pe aceleași orientări și standarde în materie de durabilitate ca politica comună în domeniul pescuitului, cum ar fi adoptarea de decizii pe baza rapoartelor științifice și a studiilor de impact și elaborarea de planuri multianuale pentru realizarea unor progrese constante și pentru a obține o producție maximă durabilă a resurselor; se acordă un sprijin deosebit activităților de pescuit și acvacultură la scară mică, precum și populațiilor care depind într-o foarte mare măsură de ele; sunt promovate pescuitul selectiv, adaptarea capacității flotelor în funcție de resursele disponibile și practicile de pescuit mai responsabile; reducerea progresivă, în vederea eliminării, a capturilor aruncate înapoi în mare și combaterea pescuitului ilegal, nedeclarat și nereglementat; îmbunătățirea condițiilor de securitate și bunăstare la locul de muncă, protecția mediului și a biodiversității și combaterea schimbărilor climatice; calitatea produselor și îmbunătățirea comercializării lor și promovarea cercetării și inovării pentru a asigura durabilitatea activităților în domeniul pescuitului, acvaculturii și al industriilor conexe;

Or. es

Amendamentul 10
Izaskun Bilbao Barandica

Proiect de aviz
Secțiunea 1 – punctul 3

Proiectul de aviz

3. subliniază faptul că APP trebuie să promoveze, pe termen mediu, exploatarea de către țările în curs de dezvoltare a propriilor resurse, atât pentru consumul intern, cât și pentru export, sporindu-se astfel procentul de bogăție generată care rămâne în țara respectivă;

Amendamentul

3. APP și industriile dezvoltate în jurul lor contribuie la dezvoltarea țărilor terțe, creând condițiile necesare ca, în viitor, acestea să-și exploateze propriile resurse;

Or. es

Amendamentul 11
Antolín Sánchez Presedo

Proiect de aviz
Secțiunea 1 – punctul 3 a (nou)

Proiectul de aviz

3a. subliniază că, în cadrul relațiilor lor cu țările terțe și al participării la organizațiile internaționale, Uniunea și statele sale membre vor contribui la promovarea capacității societăților și guvernelor statelor în curs de dezvoltare de a formula, pune în aplicare și controla politici durabile în domeniul pescuitului, care să consolideze siguranța alimentară și să contribuie la dezvoltarea ei;

Amendamentul

Or. es

Amendamentul 12
Izaskun Bilbao Barandica

Proiect de aviz
Secțiunea 1 – punctul 4

Proiectul de aviz

4. sprijină elaborarea în comun a unor modele cu obiective, acțiuni și indicatori, în vederea unei mai bune monitorizări a utilizării fondurilor, în spiritul parteneriatului; subliniază că această monitorizare trebuie să includă adoptarea unor proceduri corective, convenite împreună cu țara terță, oricând se constată o îndepărtare de la obiectivele prevăzute;

Amendamentul

4. sprijină elaborarea în comun a unor modele cu obiective, acțiuni și indicatori, în vederea unei mai bune monitorizări a utilizării fondurilor, în spiritul parteneriatului; subliniază că această monitorizare trebuie să includă adoptarea unor proceduri corective, convenite împreună cu țara terță, oricând se constată o îndepărtare de la obiectivele prevăzute **în cazul unora dintre aspecte**;

Or. es

Amendamentul 13
Isabella Lövin

Proiect de aviz
Secțiunea 1 – punctul 4 a (nou)

Proiectul de aviz

Amendamentul

4a. salută exemplul de transparență pe care UE l-a stabilit într-un context global prin publicarea condițiilor în cadrul parteneriatelor sale în domeniul pescuitului; îndeamnă Comisia să-și mențină atitudinea deschisă asigurându-se că și evaluările acestor acorduri sunt disponibile publicului, cu respectarea Convenției de la Aarhus, pentru ca parlamentele locale, societatea civilă și alte părți interesate să poată supraveghea în mod eficace punerea în aplicare și impactul acordurilor;

Or. en

Amendamentul 14
Izaskun Bilbao Barandica

Proiect de aviz
Secțiunea 1 – punctul 5

Proiectul de aviz

5. atrage atenția asupra importanței existenței unor date științifice actualizate privind stocurile de pește și efortul global de pescuit în apele fiecărei țări; consideră că evaluarea științifică trebuie să aibă loc înainte de semnarea acordurilor sau, cel puțin, că acestea trebuie să contribuie la analiza datelor;

Amendamentul

5. atrage atenția asupra importanței existenței unor date științifice actualizate **și transparente** privind stocurile de pește, **privind toate acordurile de pescuit, altele decât cele cu UE**, și **privind** efortul global de pescuit în apele fiecărei țări; consideră că evaluarea științifică trebuie să aibă loc înainte de semnarea acordurilor sau, cel puțin, că acestea trebuie să contribuie la analiza datelor;

Or. es

Amendamentul 15
Izaskun Bilbao Barandica

Proiect de aviz
Secțiunea 1 – punctul 6

Proiectul de aviz

6. atrage atenția asupra problemei pescuitului ilegal, nedeclarat și nereglementat (INN); amintește faptul că multe nave nu-și raportează în mod corespunzător capturile și nu fac obiectul inspecțiilor, datele furnizate de nave nu sunt verificate și nu are loc o identificare clară a speciilor capturate; consideră că UE **poate și trebuie să contribuie mai mult la depășirea acestor probleme;**

Amendamentul

6. atrage atenția asupra problemei pescuitului ilegal, nedeclarat și nereglementat (INN); amintește faptul că multe nave nu-și raportează în mod corespunzător capturile și nu fac obiectul inspecțiilor, datele furnizate de nave nu sunt verificate și nu are loc o identificare clară a speciilor capturate; consideră că **aceste practici afectează prestigiul flotei europene, care a promovat bune practici și respectarea condițiilor sociale, de mediu, în materie de etică și de respectare a drepturilor omului. De aceea, UE trebuie să depună în continuare eforturi la nivel internațional pentru ca toate țările să accepte normele europene.**

Or. es

Amendamentul 16
Isabella Lövin

Proiect de aviz
Secțiunea 1 – punctul 6

Proiectul de aviz

6. atrage atenția asupra problemei pescuitului ilegal, nedeclarat și nereglementat (INN); amintește faptul că multe nave nu-și raportează în mod corespunzător capturile și nu fac obiectul inspecțiilor, datele furnizate de nave nu sunt verificate și nu are loc o identificare clară a speciilor capturate; consideră că UE poate și trebuie să contribuie mai mult la depășirea acestor probleme;

Amendamentul

6. atrage atenția asupra problemei pescuitului ilegal, nedeclarat și nereglementat (INN); amintește faptul că multe nave nu-și raportează în mod corespunzător capturile și nu fac obiectul inspecțiilor, datele furnizate de nave nu sunt verificate și nu are loc o identificare clară a speciilor capturate; consideră că UE poate și trebuie să contribuie mai mult la depășirea acestor probleme; ***îndeamnă Comisia ca, în cadrul tuturor relațiilor sale internaționale, să sprijine principiul responsabilității statului de pavilion care stă la baza dreptului internațional și care este esențial pentru buna punere în aplicare a Regulamentului privind pescuitul ilegal, nedeclarat și nereglementat;***

Or. en

Amendamentul 17
Jim Higgins

Proiect de aviz
Secțiunea 1 – punctul 6

Proiectul de aviz

6. atrage atenția asupra problemei pescuitului ilegal, nedeclarat și nereglementat (INN); amintește faptul că multe nave nu-și raportează în mod corespunzător capturile și nu fac obiectul inspecțiilor, datele furnizate de nave nu sunt verificate și nu are loc o identificare

Amendamentul

6. atrage atenția asupra problemei pescuitului ilegal, nedeclarat și nereglementat (INN); amintește faptul că multe nave nu-și raportează în mod corespunzător capturile și nu fac obiectul inspecțiilor, datele furnizate de nave nu sunt verificate și nu are loc o identificare

clară a speciilor capturate; consideră că UE poate și trebuie să contribuie mai mult la depășirea acestor probleme;

clară a speciilor capturate; consideră că UE poate și trebuie să contribuie mai mult la depășirea acestor probleme **și regretă lipsa consecvenței și transparenței în ceea ce privește monitorizarea acordurilor;**

Or. en

Amendamentul 18
Antolín Sánchez Presedo

Proiect de aviz
Secțiunea 1 – punctul 7 a (nou)

Proiectul de aviz

Amendamentul

7a. subliniază că cooperarea în domeniul pescuitului poate aduce beneficii directe celor 150 de milioane de persoane care depind de pescuit și de activitățile legate de acesta pentru a supraviețui;

Or. es